



## 権藤説子 presents バリアフリー演劇

# Touch

◆孤独から愛へ◆

作: ライル・ケスラー 原題: ORPHANS 訳 小田島恒志

演出: 浅野佳成

出演: 柳瀬太一 / 佐野準 / 佐藤勇太 / 小島祐美 (舞台手話)

2023年7月16日 [日]

会場: 始良市文化会館・加音ホール (鹿児島県)

【開場】13:20 (先行入場 13:00) 入場無料 定員 600名 申込先着順

字幕、音声ガイド、舞台手話通訳を付し、あらゆる人がともに楽しめるバリアフリー演劇です。

【鑑賞サポート】●舞台上での手話通訳●日本語字幕●ライブ音声ガイド●舞台説明あり●補助犬受入可能●事前資料貸出必要な方はご連絡ください

### バリアフリー演劇について

私たちがここで使っている「バリアフリー演劇」という名称は新しい造語です。これまでの演劇の舞台を、目が見えない人たちや耳が聞こえない人たちと一緒にみんなで楽しめるように、セリフの字幕表示や音声ガイドを追加したり、更にシナリオや演出にも工夫を加えていこうという新しい試み=ムーブメントのことを指しています。常に進化する舞台表現を、この機会にぜひご体験ください。

### Story

街ゆく人から金を脅し取り、唯一の家族である弟を必死に支える強情な兄・トリート。兄の庇護のもと部屋の中で過ごしたまま、外の世界に想像をはせる弟・フィリップ。親の顔を知らず、社会の片隅で支え合って暮らすそんな兄弟のもとに、謎の紳士・ハロルドが現れた。自分も二人と同じ境遇だったと語るハロルドは、「元気づけてあげよう!」と二人に手を差し伸べる。そんな彼に、次第に心を開いていくフィリップと、対照的に触れ合いを拒絶するトリート。孤独と優しさを携えながら、人と人がむき出しで出会い、触れること (touch) の痛みと温かさの中で、三人はそれぞれ新しい自分と出会っていく。これは、自分と出会い直すことを待ち望む、すべての人への物語。

### 【観劇申し込みについて】

メールでのお申し込みは申込フォームから➡



電話・FAX で受け付けております FAX 099-295-3699・TEL 080-7704-5211  
ダウンロードして FAX でお送りいただくか、お電話にてお申し込み下さい。

主催: 社会福祉法人ゆうかり

共催: 特定非営利活動法人全国地域生活支援ネットワーク、

一般社団法人東京演劇集団風研究所

協力: 鹿児島西ロータリークラブ、鹿児島障害者芸術文化活動支援センター (KAC)

問い合わせメールアドレス: kactouch@gmail.com

## Touch

—孤独から愛へ— ORPHANS

作: Ryle Kessler (ライル・ケスラー)  
演出: 浅野 佳成

バリアフリー演劇	尾上 浩二
バリアフリー演劇	北岡 舞
バリアフリー演劇	柳瀬 太一
バリアフリー演劇	佐野 準
バリアフリー演劇	佐藤 勇太
バリアフリー演劇	小島 祐美
バリアフリー演劇	注 由美子

交通案内  
始良市文化会館・加音ホール  
〒899-5241 鹿児島県始良市加治木町348-185  
TEL 0995-42-6200

観劇申込について  
メールでのお申し込みはこちらの申込フォームから➡

FAX申込用紙

◆電話とFAXで受け付けております。 FAX 099-295-3699・TEL 080-7704-5211  
※平日にご記入の上FAXでお送りいただくか、お電話にてお申し込み下さい。 ※観劇申込は平日10:00~17:00まで

よりがねお名前	申込人数	名
ご住所	TEL	FAX

先行入場(13:00)等を記載いたします。  
障壁の有無、お申し込み忘れれば種別をご記入ください。(あり・なし / 障壁の種類)  
その他、特に配慮サポートを必要とする事項などがありましたらご記入ください。

ご記入いただいた個人情報は、個人情報を保護するため必ずしも本公演の観劇目的にのみ使用いたします。